



## B1.26 Passer un examen

- Parlez d'un examen que vous avez passé ou que vous allez passer
- Discutez de vos notes et résultats
- Parlez des différents types d'examen

<b>Les notes</b>	<i>(De cijfers)</i>	<b>Valider l'année</b>	<i>(Het jaar goedkeuren)</i>
<b>Le résultat</b>	<i>(Het resultaat)</i>	<b>Redoubler</b>	<i>(Een jaar overdoen)</i>
<b>La convocation</b>	<i>(De oproepingsbrief)</i>	<b>Rater un examen oral</b>	<i>(Een mondeling examen niet halen)</i>
<b>L'exercice</b>	<i>(De oefening)</i>	<b>Échouer à</b>	<i>(Mislukken in)</i>
<b>La révision</b>	<i>(De herziening)</i>	<b>Réussir</b>	<i>(Slagen)</i>
<b>La partie théorique</b>	<i>(Het theoretische onderdeel)</i>	<b>Savoir</b>	<i>(Weten)</i>
<b>La partie pratique</b>	<i>(Het praktische onderdeel)</i>	<b>Apprendre par cœur</b>	<i>(Uit het hoofd leren)</i>
<b>L'accréditation</b>	<i>(De accreditatie)</i>	<b>Oublier</b>	<i>(Vergeten)</i>
<b>Passer un contrôle</b>	<i>(Een toets afleggen)</i>	<b>Mettre en relation</b>	<i>(In verband brengen)</i>
<b>Avoir un test écrit</b>	<i>(Een schriftelijke toets hebben)</i>	<b>Comparer</b>	<i>(Vergelijken)</i>
<b>Rattraper</b>	<i>(Inhalen)</i>	<b>Corriger une rédaction</b>	<i>(Een opstel corrigeren)</i>

### 1. Grammatica: Le plus-que-parfait : gebruik

De plus-que-parfait drukt een handeling uit die vóór een andere handeling in het verleden plaatsvond. Voorbeeld: 'j'avais mangé', 'il avait étudié'.



1. We gebruiken de plus-que-parfait om te spreken over feiten, situaties en secundaire handelingen die hebben plaatsgevonden vóór de hoofdhandeling.
2. De twee handelingen kunnen met elkaar verbonden zijn in tijd of door een oorzaak.
3. We vinden de plus-que-parfait vooral na complétive bijzinnen (indirecte rede), relatieve bijzinnen en hypothetische zinnen met "si", wanneer de hoofdzin in de passé composé of de passé simple staat.

Action	Exemple
Temps (Tijd)	Il <b>s'était endormi</b> quand le contrôle a débuté. ( <i>Hij was in slaap gevallen toen de toets begon.</i> )
Cause (Oorzaak)	Tu as raté l'examen parce que tu <b>n'avais pas révisé</b> . ( <i>Je bent gezakt voor het examen omdat je niet had gestudeerd.</i> )
Discours indirect au passé (Indirecte rede in het verleden)	Il a dit qu'il <b>avait réussi</b> . ( <i>Hij zei dat hij geslaagd was.</i> )
Proposition relative (Relatieve bijzin)	Il retrouva le livre qu'il <b>avait perdu</b> . ( <i>Hij vond het boek terug dat hij verloren had.</i> )
Hypothèse (Hypothese)	Si j' <b>étais venu</b> à l'examen, je n'aurais pas redoublé. ( <i>Als ik naar het examen was gekomen, had ik niet hoeven blijven zitten.</i> )

Wanneer twee handelingen net na elkaar gebeuren, gebruiken we de passé composé. Voorbeeld: Quand je suis rentré, j'ai révisé mes leçons.

In de negatieve vorm moet de woordvolgorde gerespecteerd worden: Sujet + n' + auxiliaire + pas + participe passé. Voorbeeld Je **n'avais pas** commencé les cours.

1. Quand l'examineur est entré, nous \_\_\_\_\_ déjà commencé la partie théorique. (*Toen de examiner binnenkwam, waren we al begonnen met het theoretische gedeelte.*)  
 a. avions      b. avions déjà      c. avons      d. étions
2. J'ai eu une mauvaise note parce que je \_\_\_\_\_ relu ma rédaction. (*Ik had een slecht cijfer omdat ik mijn opstel niet had nagelezen.*)  
 a. n'avais      b. n'avais pas      c. n'ai pas      d. ne n'avais pas

1. avions 2. n'avais pas

## Herschrijf de zinnen

1. Quand je suis arrivé au bureau, mon collègue (partir) depuis dix minutes.

(*Toen ik op kantoor aankwam, was mijn collega al tien minuten vertrokken.*)

2. Elle était stressée parce qu'elle (oublier) ses documents.

(*Ze was gestrest omdat ze haar documenten vergeten had.*)

3. Il a dit qu'il (envoyer) le mail la veille.

(*Hij zei dat hij de mail de dag ervoor verstuurd had.*)

## 2.Oefeningen

### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| a. la convocation     | 1. La note ou le verdict obtenu après un examen; tu l'avais attendu pendant des jours. |
| b. la révision        | 2. Document officiel indiquant la date, l'heure et le lieu de l'examen.                |
| c. apprendre par cœur | 3. Mémoriser un texte ou des informations sans forcément les expliquer.                |
| d. rattraper          | 4. Repasser une épreuve qu'on avait ratée pour valider l'année.                        |
| e. le résultat        | 5. Travail de préparation: tu avais relu tes cours avant le contrôle.                  |

a-2 b-5 c-3 d-4 e-1



### 2. Oproep en resultaten - certificeringssessie

**Vul de lege plekken in:** identité, notes, convocation, résultats, épreuve, rattrapage, pratique, révisé

Service Certifications - Informations aux candidats

La (1) \_\_\_\_\_ pour la session de juin est disponible dans votre espace en ligne. Le jour J, prévoyez une pièce d' (2) \_\_\_\_\_ et arrivez 30 minutes avant l' (3) \_\_\_\_\_. L'examen comprend une partie théorique et une partie (4) \_\_\_\_\_ sur ordinateur. En cas d'absence justifiée, vous pourrez demander une nouvelle date.

Les (5) \_\_\_\_\_ seront publiés sous dix jours. Chaque candidat reçoit ses (6) \_\_\_\_\_ et une correction commentée de la rédaction. Si vous avez échoué à l'oral, vous pouvez vous inscrire au (7) \_\_\_\_\_. Plusieurs candidats ont expliqué qu'ils avaient oublié des points parce qu'ils n'avaient pas assez (8) \_\_\_\_\_.

*Certificeringsdienst - Informatie voor kandidaten*

*De oproep voor de sessie van juni is beschikbaar in uw online omgeving. Op de dag zelf neemt u een identiteitsbewijs mee en komt u 30 minuten vóór de proef aan. Het examen bestaat uit een theoretisch gedeelte (meerkeuzevragen) en een praktisch gedeelte op de computer. Bij een gerechtvaardigde afwezigheid kunt u een nieuwe datum aanvragen.*

*De resultaten worden binnen tien dagen gepubliceerd. Elke kandidaat ontvangt zijn/haar cijfers en een commentarierende correctie van de schrijfofdracht. Als u voor het mondeling bent gezakt, kunt u zich inschrijven voor de herkansing. Verschillende kandidaten hebben uitgelegd dat ze punten waren vergeten omdat ze niet genoeg hadden herhaald.*

*(1) convocation, (2) identité, (3) épreuve, (4) pratique, (5) résultats, (6) notes, (7) rattrapage, (8) révisé*

1. Quelles sont les étapes importantes entre la convocation et la publication des résultats, et que peut faire un candidat s'il échoue à l'oral ?

### 3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

L'examen permet de valider son année et d'obtenir une accréditation liée à son service.

Waar Onwaar

Elle a appris tout par cœur et ne s'inquiète pas du tout.

Si elle échoue, elle pourra repasser l'examen en juin.



### 4. Kies de juiste oplossing

- Quand je suis arrivé au centre d'examen, j'\_\_\_\_\_ déjà \_\_\_\_\_ par cœur les formules pour la partie théorique. *(Toen ik bij het examencentrum aankwam, had ik de formules voor het theoretische gedeelte al uit het hoofd geleerd.)*

a. ai / appris      b. étais / appris      c. avais / appris  
d. avais / apprendre
  - Le surveillant a annoncé le début du test écrit, mais nous \_\_\_\_\_ déjà \_\_\_\_\_ la partie pratique la veille. *(De surveillant kondigde het begin van de schriftelijke test aan, maar wij hadden het praktische gedeelte de dag ervoor al gedaan.)*

a. avons / passé      b. avions / passer      c. étions / passés  
d. avions / passé
  - J'ai été déçu par le résultat, car j'\_\_\_\_\_ trop de temps sur la rédaction. *(Ik was teleurgesteld over het resultaat, omdat ik te veel tijd aan de opstelopdracht had besteed.)*

a. avais passer      b. passais      c. ai passé      d. avais passé
1. avais / appris 2. avions / passé 3. avais passé

### 5. Spreken: Rollenspel

**Candidate (Julie):** *Bonjour Monsieur, je vous appelle parce que j'ai reçu mes résultats pour la certification et je ne comprends pas bien mes notes. (Goedendag meneer, ik bel u omdat ik mijn resultaten voor de certificering heb ontvangen en ik mijn cijfers niet goed begrijp.)*

**Accueil centre d'examen (M. Bernard):** *Bonjour Madame. Vous aviez une partie théorique et une partie pratique : votre partie théorique est validée, mais vous avez échoué à l'oral de la partie pratique. (Goedendag mevrouw. U had een theoretisch deel en een praktisch deel: uw theoretische deel is behaald, maar u bent gezakt voor het mondelinge gedeelte van het praktische deel.)*

**Candidate (Julie):** *Ah d'accord... Pourtant j'avais beaucoup révisé, j'avais appris certains points par cœur, mais le jour J j'ai oublié des éléments et j'ai raté des exercices. (Ah oké... Toch had ik veel geleerd, ik had bepaalde punten uit het hoofd geleerd, maar op de dag zelf ben ik elementen vergeten en heb ik oefeningen verknald.)*



**Accueil centre d'examen (M. Bernard):** *Ça arrive. Avec votre convocation, vous pouvez demander une session de rattrapage : vous repasserez seulement l'oral et un correcteur comparera votre nouvelle prestation à la grille d'évaluation.*

*(Dat gebeurt. Met uw oproep kunt u een herkansingssessie aanvragen: u doet alleen het mondeling opnieuw en een beoordelaar vergelijkt uw nieuwe prestatie met het beoordelingsraster.)*

**Candidate (Julie):** *Très bien, je vais m'inscrire au rattrapage : si je réussis, cela me donne bien l'accréditation, c'est ça ?*

*(Heel goed, ik ga me inschrijven voor de herkansing: als ik slaag, geeft dat me wel de accreditatie, toch?)*

1. Pourquoi Julie appelle-t-elle le centre d'examen et quel problème rencontre-t-elle avec ses résultats ?

---

## 6. Spreken / schrijven

*Avant l'examen, j'avais révisé en... / J'avais obtenu une bonne note, donc j'ai réussi. / Le résultat a été..., parce que...*

1. Parlez d'un examen que vous avez déjà passé : comment aviez-vous révisé et quel a été le résultat ?
2. Pour un examen important en France, préférez-vous la partie écrite ou la partie orale, et pourquoi ?

---



---

## 7. E-mail

Bonjour Camille,

Je t'écris suite au **contrôle** de vendredi (partie théorique + petit exercice pratique). Le **résultat** est correct à l'écrit (13/20), mais tu as **raté l'examen oral** (9/20). Ce n'est pas grave : tu peux **rattraper** l'oral la semaine prochaine.

Peux-tu me dire si mardi à 10h ou jeudi à 16h te convient ? Pense aussi à revoir la fiche « procédure » avant l'oral.

Bien à toi,

Nadia Leclerc

Responsable formation



**Schrijf een passende reactie:** *Merci pour votre message. J'ai bien noté que... / Je n'avais pas compris si... / Je voulais vérifier si... / Le créneau de ... me conviendrait-il pour rattraper l'oral ?*

---



---



---

**Belangrijke  
werkwoorden**

je/j'  
tu  
il/elle/on  
nous  
vous  
ils/elles

**Apprendre** (*leren*)

Plus-que-parfait  
avais appris  
avais appris  
avait appris  
avions appris  
aviez appris  
avaient appris

**Passer** (*passeren*)

Plus-que-parfait  
étais passé  
étais passé  
était passé  
étions passés  
étiez passés  
étaient passés